

531886-2026 - Kilpailu

Saksa – Insinööripalvelut – Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ
OJ S 146/2026 31/07/2026

Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Sähköposti: evergabe.wasserwerke@l.de

Hankintayksikön toimiala: Vesitalouteen liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ

Kuvaus: Sanierung Mischwasserleitung und Auswechslung Trinkwasserleitung in der Zschocherschen Straße in Leipzig, Leistungsphasen 5 + 6, 8 sowie Örtliche Bauüberwachung

Menettelyn tunniste: e682bc60-5502-4fae-92df-941bffa2a690

Sisäinen tunniste: 26-031-004

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71300000 Insinööripalvelut

Lisäluokitus (cpv): 71322200 Putkijohtojen suunnittelupalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Johannissgasse 7/9

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinumero: 04103

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Planungsleistungen Zschochersche Straße Leipzig

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Angebote können nur elektronisch über <https://www.evergabe.de> unter Nutzung der Software AI Bietercockpit abgegeben werden. Durch die Vergabestelle wird vom voraussichtlichen Zuschlagsbieter eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister eingeholt.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB

Korruptio: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Petos: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Maksukyvyttömyys: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Varat selvitysmiehen hallinnassa: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Liiketoiminta on keskeytetty: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Es gelten die Regelungen der §§ 123 - 126 GWB
Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: Eigenerklärung zur Einhaltung der geltende Russland- Sanktionen gemäß Artikel 5) der Verordnung (EU) 833/2014 in der jeweils geltenden Fassung nach Formblatt Anlage IX Eigenerklärung zu VO EU 2014 833 des AG (gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5e). Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0000

Ilmoituksen nimi: Reha TWL / San. MWL Zschochersche Straße Leipzig, LP 5+6, 8, ÖBÜ
Kuvaus: Das Mobilitäts- und Tiefbauamt der Stadt Leipzig (MTA) sowie die Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH planen gemeinsam eine umfassende Erneuerung der Verkehrsanlagen in der Zschocherschen Straße zwischen Antonienstraße (Adler) und Karl-Heine-Straße. Im ersten Bauabschnitt (1. BA) wird der Bereich vom Adler bis zur König-Johann-Brücke als komplexe Maßnahme (i 43) grundlegend saniert. Neben der Modernisierung der Verkehrsanlagen erfolgt auch die Sanierung bzw. Erneuerung der

Versorgungsleitungen der Stadtwerke Leipzig und der Wasserwerke Leipzig. 1. Sanierung und Rückbau von Anlagen zur Mischwasserableitung Die Sanierung der MWK erfolgt hauptsächlich in vorhandener Trasse. In den Bereichen Auswechslung/Bau Stauraumkanal ist für die Verlegung des neuen MWK der vorhandene Kanal abzubrechen. Gleiches gilt für zu erneuernde Schächte. Die Kanäle sind in gleicher Trasse in den Nennweiten DN 300 bis DN 2453 in offener Bauweise zu erneuern. Die Trassen- und Höheneinordnung ist den Lageplänen Blatt 1-5 zu entnehmen. Eine genaue Deckelhöhenangabe ist auf Grund der noch in Bearbeitung befindlichen Verkehrsanlagenplanung nicht möglich. Die Tiefenlage der Schachtsohle richtet sich bis auf den Stauraumkanal nach dem Bestand. Sämtliche Zuläufe sind umzubinden. In der Planung zu beachtende Leistungen, die im Planwerk und im späteren Leistungsverzeichnis darzustellen sind: • Maßnahmen zur Interimsentsorgung • Maßnahmen zur Wasserhaltung • Umgang mit anstehendem Fels • geschätzte anrechenbare Kosten gemäß Kostenberechnung ca. 4.160 T€ 2. Rehabilitation von Anlagen zur Trinkwasserversorgung Die Trinkwasserleitungen sind in den Nennweiten PE 90x5,4 bis PE 225x13,4 in offener Bauweise zu erneuern. Die Einordnung der geplanten Trassen ist in den Planunterlagen ersichtlich. In den Bereichen trassengleicher Auswechslung ist die Planung von temporären Trinkwasserversorgungen notwendig. Diese sind Bestandteil der Planung und sind sowohl im Planwerk darzustellen, sowie im LV zu erfassen. • Maßnahmen zur Interimsversorgung • geschätzte anrechenbare Kosten gemäß Kostenberechnung ca. 1.135 T €. Aufgrund der hohen Komplexität werden umfangreiche Koordinierungsleistungen im Rahmen der Planung notwendig. Ausgeschrieben werden die Leistungen der Leistungsphasen 5 + 6, 8 sowie die Örtliche Bauüberwachung und weitere besondere und optionale Leistungen der vorgenannten Leistungsphasen gemäß Aufgabenstellung. Sisäinen tunniste: LOT-0000

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71300000 Insinööripalvelut

Lisäluokitus (cpv): 71322200 Putkijohtojen suunnittelupalvelut

5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Johannisgasse 7/9

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinumero: 04103

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Planungsleistungen Zschochersche Straße Leipzig

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Johannisgasse 7/9

Postinumero: 04103

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 28/10/2026

Päätymispäivä: 31/12/2027

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausion enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

Lisätiedot: Das Enddatum der Laufzeit (31.12.2027) basiert auf der aktuell geplanten Bauzeit.

Die tatsächliche Bauzeit wird im Rahmen der Vergabe der Bauleistungen präzisiert.

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Laadunvalvontainstituuttien sertifikaatit

Valintaperusteiden kuvaus: Eigenerklärung Zertifizierte/r Kanalsanierungs-Berater/in+ gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 3. (Mindestens ein festangestellter Mitarbeiter muss entsprechend zertifiziert sein). Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Der Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für den Fall, dass der Bewerber einen Nachunternehmer für diesen Leistungsbereich einsetzt, ist der Nachweis durch den Nachunternehmer zu erbringen.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: Referenz 1: Es ist eine Büroreferenz der letzten fünf Jahre nachzuweisen, welche die Planung - mindestens die Leistungsphasen (LP) der LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung - von innerstädtischen Baumaßnahmen und die Koordinierung solcher Maßnahmen belegen. Bei einem koordinierten, innerstädtischen Bauen ist von mindestens drei unterschiedlichen Bauherren auszugehen. Die anrechenbaren Kosten für Kanal- und Trinkwasserleitungsbau dürfen dabei 0,5 Mio. € netto nicht unterschreiten.

Referenz 2: Es ist eine Referenz des vorgesehenen Projektleiters/der vorgesehenen Projektleiterin der letzten fünf Jahre nachzuweisen, welche die Planung - mindestens die Leistungsphasen (LP) der LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung - von innerstädtischen Baumaßnahmen und die Koordinierung solcher Maßnahmen belegen. Bei einem koordinierten, innerstädtischen Bauen ist von mindestens drei unterschiedlichen Bauherren auszugehen. Die anrechenbaren Kosten für Kanal- und Trinkwasserleitungsbau dürfen dabei 0,5 Mio. € netto nicht unterschreiten. Referenz 3: Es ist eine Referenz der letzten fünf Jahre zur Rehabilitation von Trinkwasserleitungen (inner-städtisch, Einzelmaßnahmen, mindestens LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung) ab DN 150 mit Baulängen über 200m darzustellen. Referenz 4: Es ist eine Referenz der letzten fünf Jahre zur Erneuerung /Renovation von Mischwasserkanälen (innerstädtisch, Einzelmaßnahmen, mindestens LP 3-6, LP 8 sowie Örtliche Bauüberwachung) ab DN 600 mit Baulängen über 200 m darzustellen. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 7

Kriteeri: Asiaankuuluvat koulutus- ja ammatilliset pätevyudet

Valintaperusteiden kuvaus: Angaben Berufserfahrung Projektleiter: - Dipl.-Ing.

Siedlungswasserwirtschaft o. gleichwertig - mind. 10 Jahre Berufserfahrung Angaben

stellvertretender Projektleiter: - Dipl.-Ing. Siedlungswasserwirtschaft o. gleichwertig - mind. 5 Jahre Berufserfahrung Angaben zur Projektsprache: - deutsch, mindestens C2 Niveau Diese

Kriterien sind Ausschlusskriterien gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 6.

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Eintragung zur bestehenden Haftpflichtversicherung mindestens für den Zeitraum der Realisierungszeit der ausgeschriebenen Leistung. Es muss eine Deckungssumme von min. 3 Mio. EUR pauschal für Personen- und Sachschäden mit min. 2-facher Jahresmaximierung vorliegen. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5c. Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von der Bietergemeinschaft als Ganzes zu erbringen.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Angabe dass alle beschäftigten Mitarbeiter ordnungsgemäß bei einer gesetzlichen oder privaten Krankenkasse gemeldet sind. gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5b. Angaben zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes (MiLoG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5d. Angaben zur Einhaltung der Vorgaben des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes (LkSG) gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5f. Diese Kriterien sind Ausschlusskriterien. Die vorher genannten Nachweise sind im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Angaben zur Eintragung in das Berufsregister/gültige Mitgliedschaft einer Berufsgenossenschaft gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 5a. Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Angaben zur Eintragung in das Handelsregister Dieses Kriterium ist ein Ausschlusskriterium gemäß Anlage I.1 Eigenerklärung zur Eignung Punkt 2. Der vorher genannte Nachweis ist im Fall der Bewerbung als Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: Wertung gem. Vergabeleitfaden Punkt 3.3.1.5 Zuschlagskriterien

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19fa7cb28a4-1cf3a24193f3e466>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.evergabe.de>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Sallittu

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.evergabe.de>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 3 Kuukaudet

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Für die Nachforderung von Unterlagen gelten die Bestimmungen des § 51 Abs. 2 - 5 SektVO.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: siehe Vergabe- und Vertragsunterlagen

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: kyllä

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto:

gesamtschulderisch haftend, mit bevollmächtigtem Vertreter

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: siehe Vergabeunterlagen zusätzlich: 3% Skonto bei bei Zahlung innerhalb von 14 Kalendertagen

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der

Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-7001

Virallinen nimi: Kommunale Wasserwerke Leipzig GmbH

Rekisterinumero: DE152850216

Postiosoite: Johannisgasse 7/9

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinumero: 04103

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

Sähköposti: evergabe.wasserwerke@l.de

Puhelin: +49341 9693412

Internetosoite: <https://www.l.de/wasserwerke/>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-7004

Virallinen nimi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen, bei der Landesdirektion Sachsen

Rekisterinnumero: keine Angabe

Postiosoite: Braustraße 2

Postitoimipaikka: Leipzig

Postinnumero: 04107

Maaryhmittely (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@lds.sachsen.de

Puhelin: 0341 9773800

Faksi: 0341 9771049

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-7005

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinnumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinnumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: 7dc56c83-fbd3-49a7-9eb6-4ea15886ad98 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyyppi: 17

Ilmoituksen lähetyspäivä: 30/07/2026 07:50:07 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 531886-2026

EUVL S -lehden numero: 146/2026

Julkaisupäivä: 31/07/2026